



## Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

### Information de la réunion

**Numéro de réunion :** 2023-11

**Type :** Extraordinaire

**Date :** 15 mai 2023

**Heure :** 16h30

**Endroit :** Hôtel de Ville, 958 Route 500 W, Casselman, Ontario

**Président :** Francis Brière, Maire

**Préparé par :** Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

**Vidéo :** la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

### Sujets à l'horaire précis :

**16h30 : Sujet 8.1.1** Rapport RE-07-2023 - Études structurelles et l'enquête sur les substances désignées pour les centres communautaires Calédonia et St-Albert

### Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, oui

Conseiller quartier 1 Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4 Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6 Marjorie Drolet, oui

### Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière

Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Carol Ann Scott, Directrice des loisirs  
Todd Bayly, Chef du service du bâtiment

### **Invités présents**

Eric Ming, Ingénieur, EVB Engineering  
Greg Esdale, Ingénieur, EVB Engineering

### **Ordre du jour**

#### **1. Ouverture de l'assemblée**

**Résolution** : 182-2023

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

#### **2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

None

#### **3. Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution** : 183-2023

**Proposée par**: Daniel Boisvenue

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

#### **4. Déclaration de conflit d'intérêt**

Aucune

#### **5. Session Huis clos**

Ajournement pour huis clos

**Résolution** : 186-2023

**Proposée par**: Raymond Lalande

**Appuyée par**: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h11** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

**Section 239 (2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- e)** les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;
- f)** les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;
- k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

#### Réouverture après huis clos

**Résolution** : 187-2023

**Proposée par**: Alain Mainville

**Appuyée par**: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **18h17**

Adoptée

### **5.1 Francis Brière, Maire**

#### **5.1.1 Négociations avec une corporation**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

### **5.2 Josée Brizard, DG-Greffière**

#### **5.2.1 Négociations avec une corporation, offre de service (suivi du 8 mai 2023)**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

**Résolution** : 188-2023

**Proposée par**: Alain Mainville

**Appuyée par:** Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la proposition pour une offre de service de la part de la Cité de Clarence-Rockland pour la gestion du département des incendies et qu'une entente soit ramenée à une réunion ultérieure pour l'approbation du Conseil.

Adoptée

### 5.2.2 Rapport verbal concernant un employé

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- e)** les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;
- f)** les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

## 6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

## 7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

## 8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

### 8.1 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.1.1 Rapport RE-07-2023 - Études structurelles et l'enquête sur les substances désignées pour les centres communautaires Calédonia et St-Albert

**Résolution :** 184-2023

**Proposée par:** Tim Stewart

**Appuyée par:** Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport RE-07-2023 tel que présenté à sa réunion du 15 mai 2023 par la Directrice des loisirs.

Adoptée

## 9. Avis de motions proposées

## 10. Affaires découlant des réunions précédentes

## 11. Délégations

## 12. Règlements municipaux

## 13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

## 14. Autres

**14.1** Demande de permis d'occasion spéciale, Comité de la journée communautaire de Limoges et la Municipalité de La Nation  
Tournoi de baseball et activité de la Fête du Canada

**Résolution** : 185-2023

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appuie *Limoges Community Day Committee* pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale pour l'événement qui aura lieu les 23 et 24 juin 2023 dans le Village de Limoges, ceci étant une activité municipale significative.

Adoptée

## 15. Rapports mensuels divers

## 16. Correspondance

## 17. Événements à venir

## 18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

**Résolution** : 189-2023

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le règlement no 78-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion extraordinaire du 15 mai 2023, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée

## 19. Ajournement

**Résolution** : 190-2023

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18h19.

Adoptée